



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 26 декабря 2016 г. № 2832-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области туризма

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минкультуры России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Азербайджанской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области туризма (прилагается).

Поручить Минкультуры России провести совместно с МИДом России переговоры с Азербайджанской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

С О Г Л А Ш Е Н И Е
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Азербайджанской Республики
о сотрудничестве в области туризма

Правительство Российской Федерации и Правительство Азербайджанской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

выражая намерение способствовать расширению дружественных связей между народами Российской Федерации и Азербайджанской Республики, а также ознакомлению с историей и культурным наследием обоих государств,

признавая, что туризм является важным средством укрепления взаимопонимания, выражения доброй воли и упрочения отношений между народами,

признавая значимость развития туризма для экономической, культурной и социальной жизни обоих государств,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны укрепляют и развивают сотрудничество в области туризма на основе равноправия и взаимной выгоды в соответствии с настоящим Соглашением, законодательством каждого из государств Сторон и международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Азербайджанская Республика.

Статья 2

Стороны содействуют установлению контактов и развитию сотрудничества между российскими и азербайджанскими туристскими организациями, участвующими в развитии международного и внутреннего туризма, в том числе осуществляющими капиталовложения в области туризма.

Статья 3

Стороны содействуют развитию как организованного группового, так и индивидуального туризма, а также обмену специализированными туристскими группами, в том числе с целью посещения симпозиумов и конгрессов, проводимых по вопросам туризма.

Статья 4

Каждая из Сторон содействует участию другой Стороны в международных туристских выставках, проводимых при поддержке ее государственных органов управления туризмом.

Статья 5

Стороны обмениваются статистической и другой информацией в области туризма, включая информацию:

- о законодательных и иных нормативных актах государств Сторон, регулирующих туристическую деятельность;

- о законодательстве каждого из государств Сторон в области защиты и охраны природных ресурсов и объектов культурного наследия, являющихся достопримечательностями;

- о статистических данных в области туризма;

- о действиях по повышению конкурентоспособности и устойчивого развития туризма;

- об опыте улучшения качества туристских услуг и обеспечения безопасности в области туризма;

- об опыте координации субъектов, предоставляющих туристские услуги.

Статья 6

Стороны осуществляют сотрудничество в рамках Всемирной туристской организации и других международных организаций, связанных с туризмом.

Статья 7

Стороны способствуют установлению контактов и развитию сотрудничества между организациями, осуществляющими в Российской Федерации и Азербайджанской Республике подготовку профессиональных кадров в области туризма, а также поощряют обмен экспертами и журналистами, специализирующимися по вопросам туризма.

Финансовые условия осуществления визитов и обменов экспертами и журналистами согласуются в каждом конкретном случае между государственными органами управления туризмом Сторон.

Статья 8

Каждая из Сторон содействует обеспечению граждан своего государства, выезжающих в туристские поездки на территорию государства другой Стороны, информацией о законодательстве этой другой Стороны, регламентирующем порядок въезда, пребывания и выезда иностранных граждан.

Статья 9

Каждая из Сторон принимает меры по защите интересов и обеспечению безопасности туристов своего государства, находящихся на территории государства другой Стороны, в том числе меры по их эвакуации в случае возникновения чрезвычайных ситуаций.

Статья 10

В целях более эффективной реализации настоящего Соглашения Стороны создают совместную рабочую группу по туризму (далее - рабочая группа). В функции рабочей группы входит разработка совместных предложений и программ по развитию двустороннего сотрудничества в сфере туризма, а также контроль за их реализацией.

Рабочая группа формируется из равного числа представителей государственных органов управления туризмом каждой из Сторон.

На заседания рабочей группы могут приглашаться российские и азербайджанские эксперты и представители частного сектора.

Заседания рабочей группы проводятся по мере необходимости поочередно в Российской Федерации и Азербайджанской Республике.

Статья 11

Стороны уведомляют друг друга по дипломатическим каналам об уполномоченных государственных органах управления туризмом, ответственных за выполнение настоящего Соглашения.

Статья 12

Разногласия относительно реализации и толкования настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами, в том числе в рамках рабочей группы.

Статья 13.

В настоящее Соглашение по согласию Сторон могут вноситься изменения, являющиеся его неотъемлемой частью, оформляемые отдельными протоколами.

Статья 14

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок. Любая из Сторон может прекратить его действие путем письменного уведомления, направленного другой Стороне по дипломатическим каналам. В этом случае Соглашение прекращает свое действие через 6 месяцев с даты получения другой Стороной соответствующего уведомления.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнения согласованных в период его действия программ и проектов, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. " " 2016 г., в двух
подлинных экземплярах, каждый на русском и азербайджанском языках,
причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Азербайджанской Республики
